Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur

Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale

Band: - (1979)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Heimtextilien aus Nylsuisse und Tersuisse für Gemütlichkeit und individuelle Wohnatmosphäre.

- Für Teppiche ein breites Angebot an Nylsuisse-Garnen. Für Gardinen, Übergardinen, Tisch-decken, Bettwäsche und Polsterstoffe bestens geeignete Tersuisse- und Nylsuisse-Garne in speziell für Heim-textilien geeigneten Titern, Mattie-rungen, Querschnitten und Auf-machungen. machungen.

Für ausführliche Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns an der Heimtextil '79, an unserem Stand Nr. 52321, in der Halle 5a. Viscosuisse AG CH-6020 Emmenbrücke Telefon 041-505151 Telex Verkauf 78484 Marketing 78338





VISCOSUISSE















und Tersuisse®, eingetragene Schutzmarken der Viscosuisse AG, Emmenbrücke.

HEINTEX 21. Heimtextil-

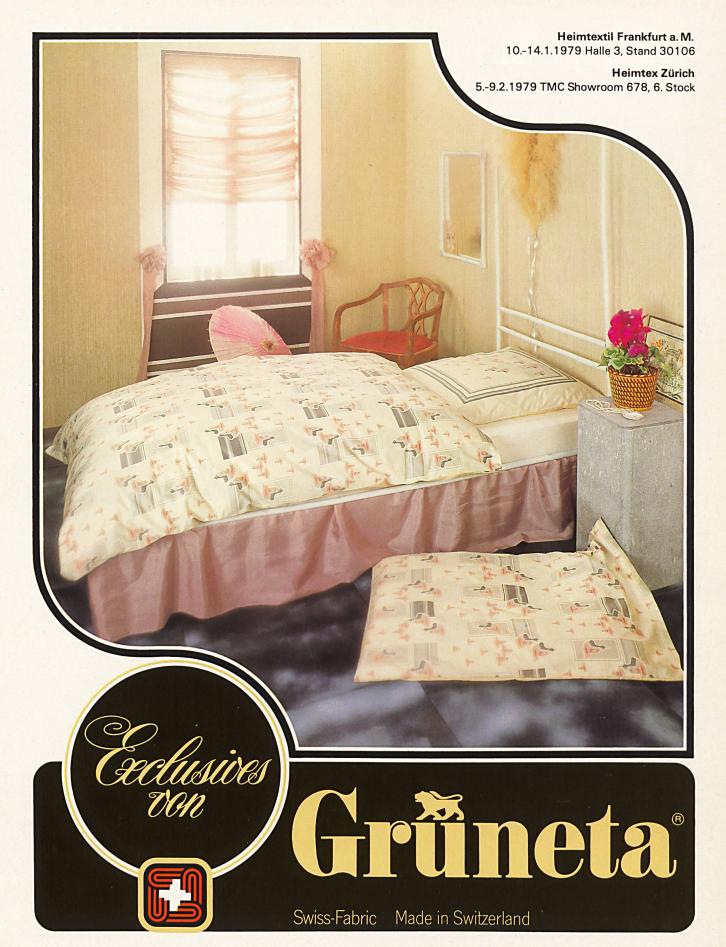
21. Heimtextil-Fachmesse Zürich

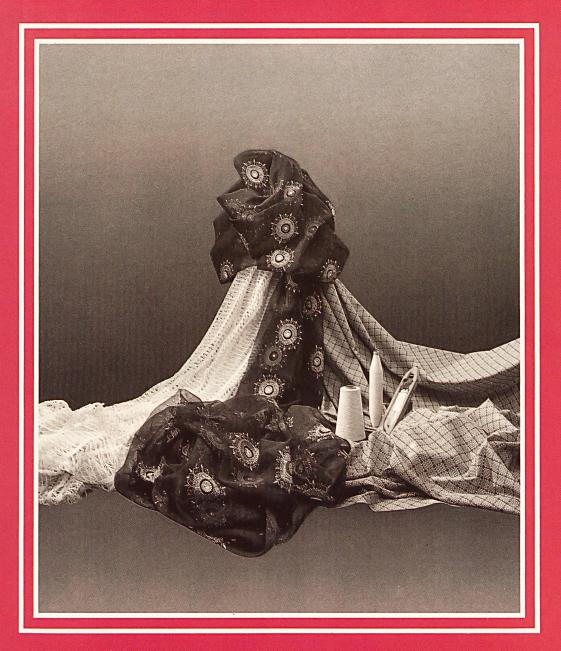
Montag-Donnerstag Lundi-Jeudi 5.-8. Februar 1979 08.30-18.00 Uhr

Freitag/Vendredi 9. Februar 1979 08.30–12.00 Uhr



Sie sehen die massgebendsten Kollektionen schweizerischer und ausländischer Textilfabrikanten unter einem Dach im neuen Textil- und Mode-Center in Zürich







Garne, Gewebe, Gardinen, Stickereien



Frankfurter Messe 10.1.79 – 14.1.79, Halle 6E, Gang C, Stand 60 331



Besuchen Sie uns an unserem Stand an der Heimtextil-Messe in Frankfurt.

Wir zeigen Ihnen gerne unsere neuen, attraktiven Deko-Nouveautés.

Sie finden uns vom 10. bis 14. Januar 1979 in Halle 8, 1. Obergeschoss, Gang C, Stand 81310.





FORSTER WILLI ST-GALL

Garnitures brodées pour vos draps • Gestickte Garnituren für Ihre Bettwäsche Embroidered trimmings for your bedlinen • Guarniciones bordadas para sus sábanas

Agents:

FRANCE: Armand Poré 8, Fbg Poissonnière F-75 Paris 10

GREAT BRITAIN: F.H.A. Leake Morley House 320 Regent Street London W.1

USA:

Yves Gonnet Inc. 1440 Broadway New York N.Y. 10018

Agenten:

DEUTSCHLAND: Günter Jansa Burgkoppelweg 30 D-2 Hamburg 63

Hans Georg Gilka Terrassenweg 21 D-533 Königswinter 41

Heinz M. Becker KG Wannenstrasse 2 D-7 Stuttgart 1

Max Hotz Ysenburgstrasse 1 D-8 München 19

Agenti:

ITALIA: Carlo Relli C.P. 403 I-50100 Firenze

Dott. Vito Laterza Via Beato Pellegrino 76 I-35100 Padova

INTEXAG, Sig. P. Dal Pian Via Bianconi 3 I-40100 Bologna

Rodolfo Helg + Figlio Via Fratelli Bronzetti 20 I-20129 Milano

Agentes:

ESPAÑA: Don Pedro Garcia Flores Esparteros 11 E-Madrid 12

D. Saturnino Barberan Caspe 116 E-Barcelona 13

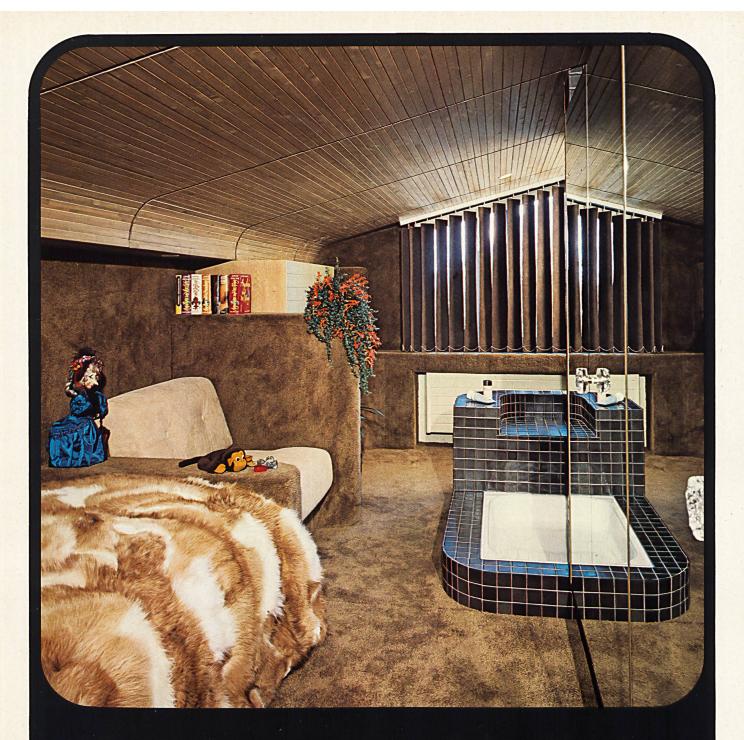
D. Ricardo Candela Vert Calle Salamanca 13 E-Valencia

Agentes:

PORTUGAL: Alsilor A.J.G. Silva, Lda. Av. Almirante Reis 89, 6°, D P-Lisboa

C. Vaquero dos Santos P. do Marqués de Pombal 250 P-Porto

FORSTER WILLI & CO. AG FLURHOFSTRASSE 150 CH-9001 ST. GALLEN TEL. 071 25 55 15



jeunesse-Atelier



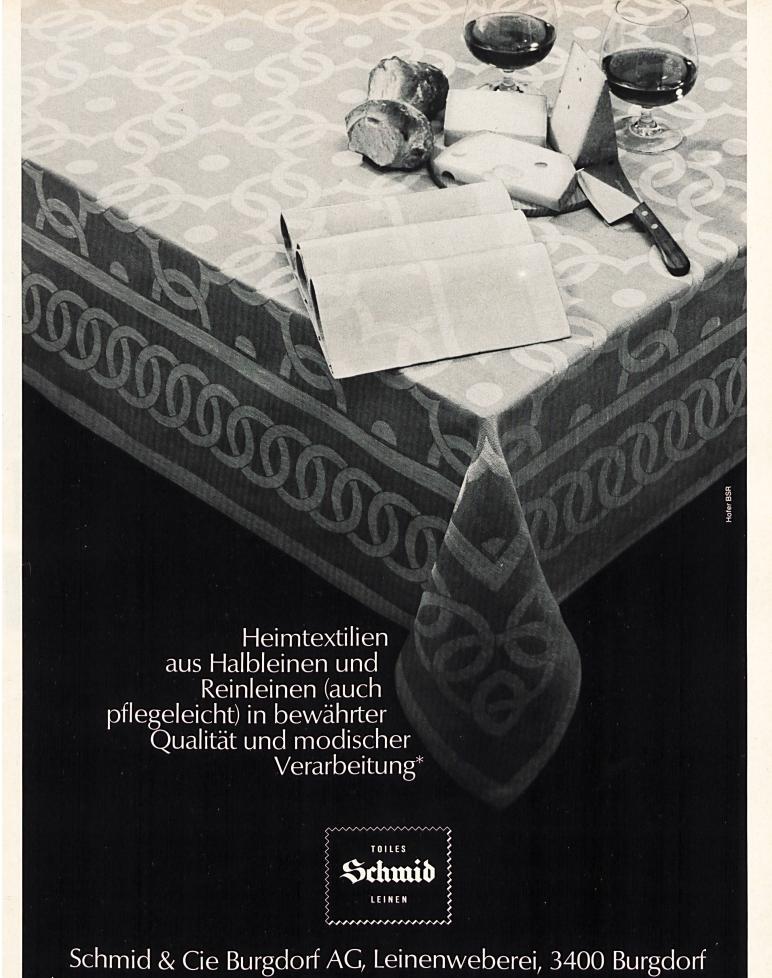
E. KISTLER-ZINGG AG Teppichfabriken Fabriques de tapis CH-8864 Reichenburg SZ Telefon 055/67 12 12 Wollsiegel-Qualität: Darauf können Sie sich verlassen.

Emblème de qualité pour la laine: Vous pouvez vous y fier!





Hersteller von modischen Dekorationsstoffen Fabricants de tissus modernes pour décoration Manufacturers of high class furnishing fabrics





ANTRON* III HF LOST PROBLEME IM OBJ EKTBEREIC

Der Obiektbereich wird zusehends teppichbewusster. Wo immer es gilt, Bürogebäude, Hotels, Banken oder Krankenhäuser einzurichten, wird der Teppichboden als wesentliches Element in die Raumgestaltung einbezogen. Strapazierfähigkeit ist natürlich gefragt, aber die mit Abstand häufigste Überlegung gilt der Frage «Wie lange behält der Teppichboden sein neues Aussehen?». Fiel die Antwort hierauf selbst bei Qualitätsware bisher meist nur halbwegs zufriedenstellend aus, so dürfte sich das durch die neue Faser von Du Pont grundlegend ändern. Auf Lichtwirkung hin konzipiert.

Wie lange ein Teppichboden bei ständiger Begehung und Verschmutzungsgefahr sein neues Aussehen beibehalten kann, hängt in erster Linie von der verwendeten Faser ab. Herkömmliche Fasern können durch ihren massiven Querschnitt wie eine Art Vergrösserungsglas wirken, das den Verschmutzungseffekt betont.

ANTRON III HF ist nach einem völlig neuen Prinzip konstruiert. Hier

verlaufen durch die gesamte Länge jeder Faser vier symmetrisch angeordnete Hohlräume. Sie brechen und streuen das einfallende Licht. Durch diese Lichtstreuung wird die Anschmutzung in ihrer Sichtbarkeit auf ein Minimum



beschränkt. Eine Reinigung ist folglich seltener erforderlich, und der Teppichboden behält sein neues, frisches Aussehen länger bei.

Glatte Faserflanken bleiben länger sauber. ANTRON III HF wurde gezielt so konzipiert, dass der Schmutz an der Faser keinen Halt findet. Bei herkömmlichen Teppichbodenfasern weist die Oberfläche Lappen, Risse oder Schuppenformen auf. Hier können Schmutzund Staubpartikel hängenbleiben.





ANTRON III HF

Jede ANTRON III HF Faser hat als Querschnitt die Form eines abgerundeten Quadrats. Die Flanken sind völlig glatt und bieten Schmutzpartikeln keinerlei Halt. Schmutz setzt sich hier also nur zwischen den Fasern ab und ist entsprechend leicht wieder herauszusaugen oder durch detachieren zu entfernen.

Dauerhaft antistatisch.

Teppichböden aus ANTRON III HF sind dauerhaft antistatisch. Durch ein völlig neuartiges System.

Es besteht in einer Beimischung von polyamid-ummantelten Kohlenstoffasern. Diese Ummantelung schützt den Kohlenstoffkern so wirksam, dass er im Unterschied zu Beschichtungen oder ungeschützten Metallfasern nicht abnutzen oder absplittern kann. Die elektrostatische Aufladung liegt in jedem Fall unter 2 Kilovolt, also unterhalb der Spürbarkeitsgrenze. Über die Gesamtlebensdauer des Teppichbodens hinweg bleibt die antistatische Wirkung voll bestehen. Und da die Kohlenstoff-



Farbe des Teppichbodens eingefärbt ist, kann er das Gesamtaussehen nicht verändern.

Hervorragende Abriebfestigkeit. ANTRON III HF ist eine Polyamidfaser. Teppichböden aus diesem Material bieten die grösstmögliche Sicherheit gegen Florverluste und andere Abnutzungserscheinungen. Nach 60 Millionen Begehungen büssten Teppichböden aus ANTRON III HF in Anwendungsversuchen weniger als 1% des Flors ein. In einem anderen Test wiesen Wollteppichböden dem Vernehmen nach einen 45%igen Florverlust auf – bereits nach 15 Millionen Begehungen. Polyamidfasern sind kratz- und schrammbeständig, so dass die Farbe klar und frisch bleibt; extrem elastisch, bruchbeständig und unempfindlich gegen Schleifspuren.

Europas führende Teppichhersteller verarbeiten ANTRON III HF. Sie erkennen es an dieser Etikette.



«ANTRON» Teppiche werden von folgenden Firmen hergestellt:

<u>alpina</u>

ALPINA TEPPICHWERKE AG Kastellstr. 11 8620 Wetzikon Telefon 01 77 47 21 Telex 75 371

stamflor

STAMM AG
Teppichfabrik
8193 Eglisau
Telefon 01 96 50 51
Telex 53 483

melchnau

TEPPICHFABRIK MELCHNAU AG 4917 Melchnau Telefon 063 59 22 22 Telex 68436 temag



TISCHHAUSER & CO AG 9055 Bühler Telefon 071 93 10 11 Telex 77129

Für weitere Informationen:



Du Pont de Nemours Int. SA Abteilung Teppichfasern A 504 50–52, Route des Acacias 1211 Genf 24

'Du Pont's eingetragenes Warenz

10

A ne pas rater à Francfort: Not to be Missed at Frankfurt:

Frankfurter Sehenswürdigkeiten:

Qu	b-Qualitäten alités tissées ven qualities	Artikelbeschrieb Description des articles Description of the articles		Breite Largeur Width	Farben Couleurs Colours	Eignungsbereich Domaine d'utilisa Range of use
<u>c</u>	Ilpina GIGANT- INKA	Zweichorige, markant dessinierte Ware, farblich abgestimmt auf die Uni- Qualität Alpina/GIGANT RIPS Article à dessin 2-grils, couleurs accordées à GIGANT RIPS A 2-frame product with a striking pattern. Colours to match the single-colour quality GIGANT RIPS	SWISS POLYAMID T GRILON	100 cm	6	7
7	Ilpina GIGANT- NURANO	Gleiche Qualität wie Alpina/INKA, jedoch mit anderem Dessin Même qualité qu'Alpina/INKA, mais avec dessin différent The same quality as Alpina/INKA, but with a different pattern	SWISS POLYAMID TORRILON	100 cm	6	
GIG	ANT _I TWEED ELOURS	Hochklassige Velours-Objektqualität mit feinem Zweiton-Dessin. Kombinierbar mit Uniware Alpina/GIGANT RIPS Velours de toute première qualité avec dessin délicat deux tons. Peut se combiner avec la marchandise unie Alpina/GIGANT RIPS Cut pile quality for contract use. Can be combined with GIGANT RIPS	SWISS POLYAMID TORRILON	200 cm	7	
GIG	alpina ANT-TWEED BOUCLÉ	Gleicher Artikel wie GIGANT TWEED VELOURS, jedoch in Schlingenkonstruktion Même article qu'Alpina/GIGANT TWEED VELOURS, mais bouclé The same article as Alpina/GIGANT TWEED VELOURS, but with loop pile	SWISS POLYAMID TORRILON	200 cm	7	
	alpina OLYNOVA	Gemusterter, 3choriger Schlingen-Teppichboden für stark frequentierte Räume. Drei verschiedene Dessins Moquette bouclée avec dessin 3-grils pour locaux très fréquentés. Trois dessins A patterned, 3-frame loop pile carpet in three different patterns	SWISS POLYAMID TORRILON	200 cm	6	
	alpina LANOVA	Gleicher Artikel wie Alpina/POLYNOVA, jedoch aus 100% Schurwolle. Drei Dessins Même article qu'Alpina/POLYNOVA, mais en pure laine vièrge. Trois dessins The same article as Alpina/POLYNOVA, but made of 100% pure wool	PLET MAN THE COMMENT OF THE COMENT OF THE COMMENT OF THE COMMENT OF THE COMMENT OF THE COMMENT O	200 cm	6	
Tufti Qu Tuf	ng-Qualitäten alités tuftées ted qualities					
	alpina NADIR	Schwerer, grobnoppiger Wollberber aus speziell gesponnenem und stark gezwirntem Garn für höchste Ansprüche Berbère de laine lourd à grosses noppes pour de hautes exigences Heavy rough nap woollen Berber made of specially spun and strongly twined yarn, to meet the highest standards	PATE LAND VARIOR PATE LAND VARIOR PATE LAND VAR	420 cm	7	
	alpina RUSTICO	Dezent melierter, feinnoppiger Berber-Teppichboden aus reiner Schurwolle Tapis de fond berbère discrètement mêlé, à fines noppes A discretely blended fine nap Berber carpet made of pure wool	Mark Contraction	420 cm	5	
S	alpina WISSES II	Eigenwilliger, mehrfarbig melierter Wollberber mit Haargarn-Charakter Berbère de laine original, mêlé multicolore, genre filé de poil An individual multi-colour blended woollen Berber reminiscent of a hair yarn	ARI DAM ORDER ARI DA	420 cm	7	
9	alpina TWEED	Eleganter Tweed-Teppichboden aus Polyamid. Reichhaltige Farbpalette mit zurückhaltenden Erdtönen Moquette tweed élégante en Polyamide. Riche palette de couleurs An elegant tweed carpet made of Polyamide in a wide range of discrete earthy colours	Monsanto ULTRON	420 cm	9	
9	alpina TAIGAII	Problemlose Objektware aus Polyamid, auch im Privatbereich einsetzbar Marchandise pour locaux professionnels et le domaine de l'habitat Highly durable contract carpet made of Polyamide. Can also be used in private homes	Antron III HF 1,00 1011 NO. (AMD 1 per Salveriaser 10 United Temperature 10 United Tempe	420 cm	12	
9	dipina DIORIT	Fine-Gauge Micro-Space der Spitzenklasse Fine-Gauge Micro-Space de toute première classe A top class fine-gauge micro-space	100% Polyamid	420 cm	4	antiso





Bezugsquellen für den Fachhandel: Fournisseurs pour le commerce spécialisé: Trade suppliers:

Bundesrepublik Deutschland:

Kunststoff Glogner Alter Teichweg 11-13 2000 Hamburg 76

Reinhard Stumberg Esskamp 23 29 Oldenburg

Havenhand KG Betsbruchdamm 2805 Bremen-Brinkum

Fritz Hellms KG
Zeissstrasse 17B
3000 Hannover-Döhren

Liebigstrasse 5
 3300 Braunschweig-Rüningen

Michael Bodenbeläge GmbH & Co. KG Fassbinderweg 32 48 Bielefeld 12

A. Kirschbaum Gildenstrasse 32 4400 Münster-Handorf

Hannoversche Strasse 38
 4500 Osnabrück

Sprengstoff- und Kunststoffvertrieb Hessen GmbH (SKV) Ockershäuser Allee 38 3550 Marburg/L.

 Sandershäuser Strasse 87 3500 Kassel

Philipp-Reis-Strasse 25
 6411 Fulda-Bachrain

Bruno-Dressler-Strasse 3
 6457 Maintal-Bischoffsheim

Marienhütte 12
 5900 Siegen

Plasto GmbH Heisterbacher Strasse 55–57 5330 Königswinter-Oberdollendorf Wilhelm Zorn KG Heckenweg 36 872 Schweinfurt

Wiesbadener Kunststoffvertriebs-Gesellschaft mbH (WKV) Hagenauer Strasse 36 6200 Wiesbaden-Biebrich

- Sachsendamm 68/70 1000 Berlin 62

KBV Baucenter Gottschalk Karl-Spaeter-Strasse 54 Koblenz 1

F.A. Leysser Nachf. Otto-Decker-Strasse 7 658 Idar-Oberstein

- Loebstrasse 16 55 Trier

Ettlinger & Weber Turbinenstrasse 6 6800 Mannheim-Käfertal

Holz-Moser Bahnhofstrasse 48–50 8372 Zwiesel

 Industriegebiet am Forst 4 848 Weiden

Gebr. Lotter KG Waldäcker 15 7140 Ludwigsburg

Waldseer Strasse 100
 7950 Biberach/Riss

Friedrich Kübler Friedrichstrasse 132 7554 Kuppenheim b. Rastatt

Ketterer + Liebherr KG Oltmannstrasse 5 7800 Freiburg

Math. Beumers GmbH + Co. KG Ernststrasse 39 4300 Essen-Kray 13

Meteorstrasse 47
 5650 Solingen 11

Österreich:

Herr Werner Bromundt Heldaustrasse 59 CH-9470 Buchs Tel. 085/6 34 51 Telex 74237

Italia/Italien:

Dott. Angelo E. Piccaluga Piazza Wagner N. 5 I-20145 Milano Tel. 49 86 401

Norge/Norwegen:

Storeys of Lancaster A/S
Bankplassen 1A
N-Oslo 1
Tel. 33 10 16
Telex 11 893

Sverige/Schweden Suomi/Finnland:

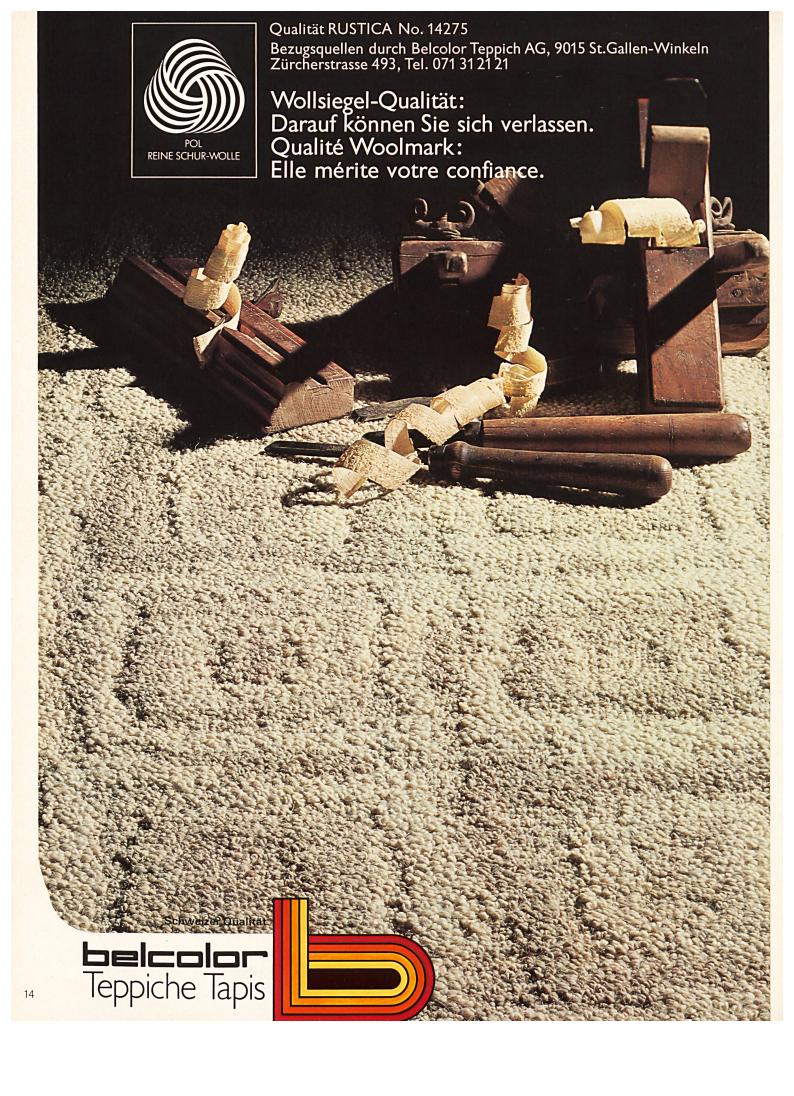
PERGACO A/S Ekbackevägen 24 S-18146 Lidingö Tel. 767 49 00 Telex 17 762

Danmark/Dänemark:

Messrs. Poul Bentzon Concordiavej 26 DK-2850 Naerum/Copenhagen Tel. 02 - 80 08 00 Telex 37 260



Alpina Teppichwerke AG, CH-8623 Wetzikon 3/Schweiz Alpina Manufacture de Tapis SA, CH-8623 Wetzikon 3/Suisse Alpina Carpet Mill Ltd., CH-8623 Wetzikon 3/Switzerland



Die Belcolor Teppich AG im Wolltrend Belcolor

Belcolor Teppich AG, St-Gallen-Winkeln



Das Belcolor-Teppichzentrum in St. Gallen-Winkeln.

Die Belcolor Teppich AG als bekanntes und bedeutendes Grosshandelsunternehmen der Branche hat mit dem Know-how seiner Spezialisten seit Jahren das anspruchsvolle Geschäft mit dem Wollteppich gepflegt und führt heute wohl das umfassendste Inlandangebot von über 20 Qualitäten in mannigfaltigsten Strukturen, Dessinierungen und Preislagen.

Wer das Belcolor-Sortiment unter die Lupe nimmt, entdeckt vorwiegend exklusive Produkte in- und ausländischer Hersteller mit dem Schwerpunkt auf einer gepflegten, breiten und kreativ hervorragenden Palette von Auslegeteppichen. Der Beobachter des Unternehmens sieht sich mit drei Grundsätzen konfrontiert, die der Belcolor AG zur Aufgabe wurden: «Kreativität» – das ist die umsichtige Sorge des Einkaufs für ein ständig erweitertes, aktuelles Angebot an farbenfrohen, zeitgemässen Dessins führender Teppich-Designer; «Exklusivität» – das ist nicht zuletzt die Mitgliedschaft in der «International Group of Home Furnishing Wholesalers», denn so profitiert das Unternehmen vom internationalen Know-how der Artikelbeschaffung und der bedeutenden Ein-

Der Belcolor-Showbus fährt an alle grossen interieurbezogenen Ausstellungen.

kaufskapazität, welche die zehn Mitglieder aus Europa und Übersee gewährleisten; und schliesslich «Qualität» – das ist die Tatsache, dass Belcolor-Produkte erst nach bestandenen offiziellen Gebrauchstests durch die EMPA gehandelt werden.

Ganz besonders freilich liegen der Geschäftsleitung die Dienstleistungen für den Fachhandel am Herzen: so unterhält Belcolor einen über die ganze Schweiz verteilten Berater- und Vertreterstab, einen umfassenden Kollektionsdienst sowie moderne «Showrooms» in Zürich, Bern, Basel-Allschwil und Lausanne.

Dazu gehören eine grosse Lagerhaltung, ein Ausliefer-Service rund um die Uhr und die Verteilung durch die eigene LKW-Organisation. Jeder Fachhandel weiss solche Vorteile zu schätzen.

Für die Statistiker: die Belcolor Teppich AG ist ein autonomer Betrieb, unterhält ein zentrales Warenlager in St. Gallen-Winkeln mit einer Kapazität von etwa 250 000 m² an Bodenbelägen und Teppichen, einem modern angelegten Rollenlagersystem und einer mechanisierten, hochleistungsfähigen Zuschneide-Anlage. Im Unternehmen sind heute rund siebzig Mitarbeiter beschäftigt.

Verlegekurse werden jährlich durchgeführt.













MODISCHE
TISCHBADEBETT- und
KÜCHENWÄSCHE
für HOTELS
RESTAURANTS und
FACHGESCHÄFTE

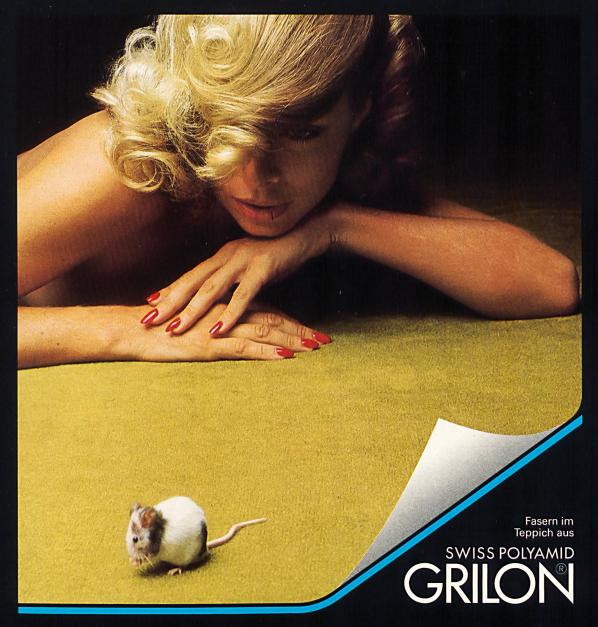
FASHIONABLE
TABLEBATHBEDLINEN and
KITCHEN CLOTHS and
TOWELS
for HOTELS
RESTAURANTS and
SPECIALISED
DEPARTMENT STORES

LINGE de
TABLE
de BAIN
de LIT et
de CUISINE
À LA MODE
pour HÔTELS
RESTAURANTS et
MAGASINS SPÉCIALISÉS

Scheitlin+Borner AG

CH-3076 Worb/Switzerland · Telefon 031-831151 · Telex 33586

A LIEGT ETVVAS DARI INTER



Wenn wir der Sache auf den Grund gehen, kommen wir zur Faser – zu SWISS POLYAMID GRILON und SWISS POLYESTER GRILENE, den Markenfasern für textile Bodenbeläge:

in Wohn-, Ess-, Schlafzimmern, in Kinderzimmern, Korridoren, Treppenhäusern, in Arbeitsräumen, Schulen, Spitälern, Kinos, Theatern, in Turnhallen, Sporthallen, Ausstellungshallen, in Autos, Flugzeugen und Schiffen.

Für alle sind unsere Fasern ein guter Grund. Verlangen Sie bitte aus-führlicheDokumentationen: den farbigen Teppichprospekt, das umfassende Typenprogramm oder die technischen Merkblätter.

GRILON SA

CH-7013 Domat/Ems, Schweiz Telefon 081 36 24 21 Telex 74383

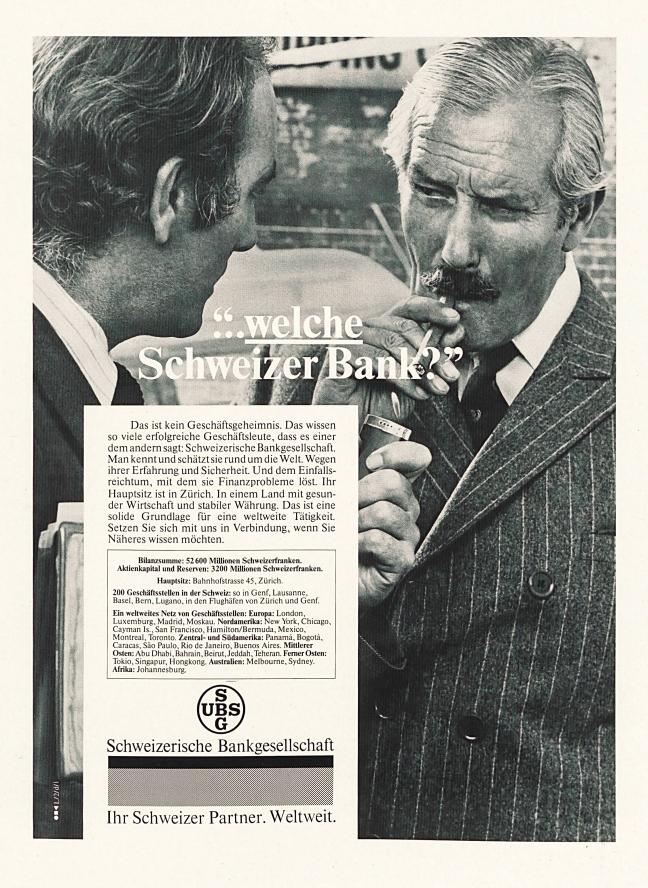
Verkaufsgesellschaft der EMSER WERKE AG für Fasern, Fäden und Monofile



TORILON TORILENE



BONJOUR Boller, Winkler AG Spinnerei und Weberei CH-8488 Turbenthal





Langenthal furnishing fabrics guarantee maximum comfort in seating because they are woven from natural fibres – pure wool. To be wool furnished is to be well furnished. It is as pleasant in the coldest of winters as in the hottest of summers.

If flame resistant fabrics are a

requirement they can be ordered from Langenthal (seat covers, curtains, carpets).

Our research has led the way in this field for years, and in practice, our flame resistant fabrics have proven their worth in hotels, buses, ships, trains and aircraft throughout the world.

Möbelstoffe Langenthal

Mobelstoffweberei Langenthal Ltd. CH-4900 Langenthal/Switzerland. Tel. 063 22 29 86, Telex 68174

AROVA

Shaeiter Luverlässigkeit in Qualität und Lieferinge dralon

Teppichgarne

farbige und rohweiße Garne für den besseren Teppich. Halbkammgarne Nm 1,4—8,0 aus allen synthetischen Fasern, auch in Mischung mit Naturfasern. Effektgarne: Jaspés, Flammengarne, Berber-Noppen u.a., thermofixierte Garne

Dekogarne

hochwertige Garne für modische Webdekos, Strukturgardinen und Inbetweens, farbig und rohweiß Nm 0,8 bis 8,0, aus Dralon und Polyesterfasern, auch mit Naturfaserbeimischung. Effektgarne: Bouclés, Ondés, Flammen-, Core- und Noppengarne

AROVA — Ihr Partner für anspruchsvolle Garne

CH - 8201 Schaffhausen / Schweiz

AROVA SCHAFFHAUSEN Tel. 053 455 21, Telex 76 135 AROVA CH

Ueber Textilfasern spricht man mit Bayer.

An der Heimtextil 79
Frankfurt findet man eine
Uebersicht über den Trend.
Mit dem Bayer Angebot
findet man den Anschluss
an den Trend.

Wenn es um Gespräche über Konstruktionen von Garnen und Geweben geht, ist Bayer (Schweiz) AG in Basel der richtige Partner.

Ein Partner, der über seine Verbindungen in aller Welt das Marktgeschehen im Heimtex-Bereich eingehend beobachtet und den Trend im Rahmen der Visiona-Konzeption seinen Geschäftsfreunden in Industrie und Handel vermittelt.

Bayer verfügt über eine Faserpalette, mit der sich die Spinner, die Färber, die Weber alle Wünsche erfüllen können. Das Bayer Faserprogramm umfasst unter anderem:

Fasern für Spinneffekte: Noppen, Flammen, Melangen,

Jaspé, glatte Garne

und haarige

Fasern für Zwirneffekte: Mouliné, Knoten, Flam-

men, Raupe, Loop, Chenille

Fasern für Farbeffekte: Differential dye

cross dye

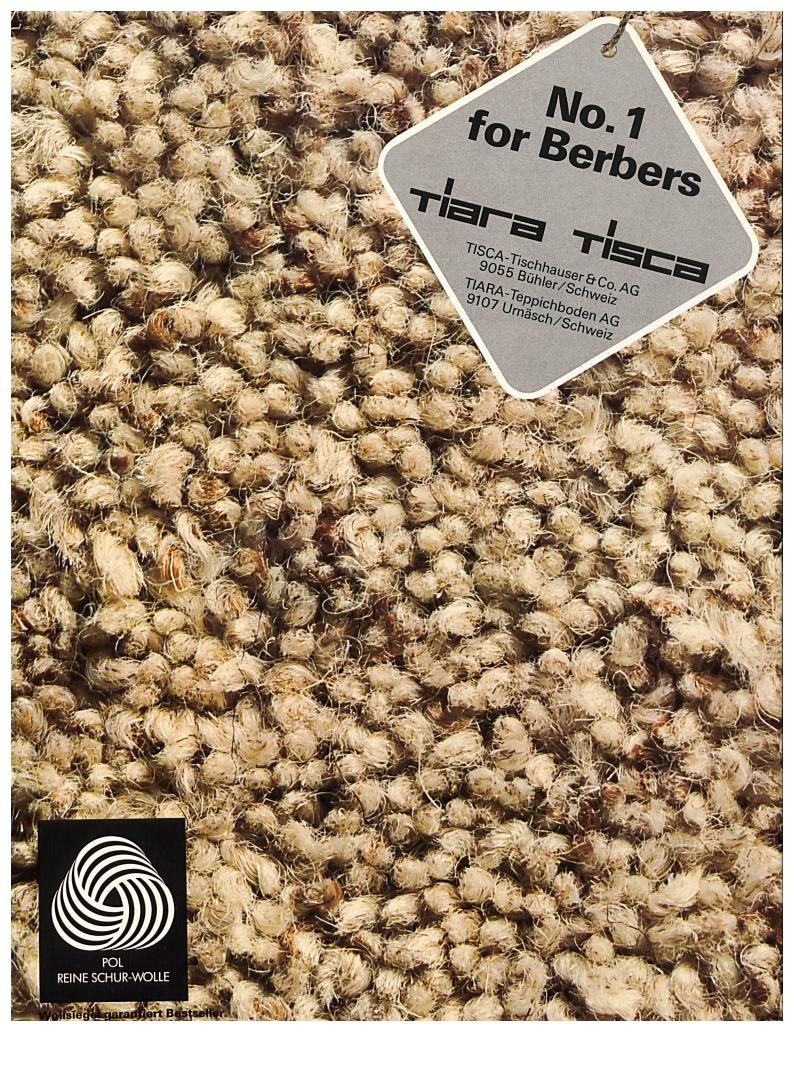
Bayer-Textilfaser Dralon - Vestan 16 - Perlon-Spinnfaser - Dorix - Perlon texturiertes Teppichgarn.

Bayer (Schweiz) AG Verkauf Fasern Basel

Clarastrasse 19 Telefon 061 / 33 39 30



PS: Heimtextil Frankfurt vom 10. bis 14. Januar 1979: Wir erwarten unsere Freunde und jene unserer Kunden am Ländertreffpunkt Schweiz auf der Visiona in der Kongresshalle. Dort finden Sie das spezifische Schweizer Angebot an Garnen, Stoffen und Teppichen aus Bayer-Textilfaser.



WIEDER VORNE: TYPISCH ESKIMO

Hallo, da kommt sie!
BIENE MAJA.

Wie sie Gross und Klein kennen und liebhaben. Wo sie auftaucht, ist Nachfrage. Und Nachfrage schafft Umsatz.

Darum bringt Eskimo diese lustige Trickfigur auf flauschigen Decken. In Eskimo-Qualität natürlich. Und exclusiv.

Sichern Sie sich dieses interessante Zusatzgeschäft.

Zu Ihrer und Ihrer Kunden Freude.

Unser Stand auf der Heimtex in Frankfurt befindet sich in Halle 3, Gang A, Stand Nr. 30118.







Heimtextilien:

Dekorationsstoffe

Tülles

Tischdecken

Teppiche

A.S. Heuberger + Co., CH-8142 Uitikon, Tel. 01/52 68 22, Telex 58 327 ch Permanente Ausstellung: Business Center Nova-Park, Badenerstrasse 414, CH-8040 Zürich

An der Heimtex im



2. Stock — Büro 268





WEBTRICOT AG CH-4805 Brittnau ♥ 062 52 22 77 ♥ 68 655 rido ch

Fabrikation modischer Gardinen • Fabrication de voilages nouveautés • Manufacture of fashionable net curtainings

"Der Schlaf ist doch die köstlichste Erfindung."





DIE ERFAHRUNG HAT ES IN SICH!

Unsere Erfahrung im

SPINNEN

WEBEN

FÄRBEN/DRUCKEN

AUSRÜSTEN

steht voll im Dienste der führenden Unternehmen der Textilindustrie und des Handels

Habis Textil AG. 9230 Flawil Telefon (071) 83 10 11 Telegramme Habis Telex 776 87



Adolphe Bloch Söhne GmbH

Lewerentzstr. 86 D-4150 Krefeld Tel. 02151/770001 Telex 8531072 Adolphe Bloch Söhne AG

Zypressenstraße 76 CH-8040 Zürich Tel. 012426630 Telex 52022 Dekoset Ges.m.bH.+Co.KG

Messerschmittweg 26 A-6175 Kematen Tel. 05227/2786 Telex 53448





FINE SWISS FABRICS AND EMBROIDERIES J. G. NEF + CO LTD HERISAU SWITZERLAND Fashionable Swiss Fabrics for ladies' dresses, blouses and men's shirts

Embroideries and novelties

Furnishing and curtain fabrics





Tissus Suisses de qualité pour robes de dames, blouses et chemises d'hommes

Broderies-nouveautés

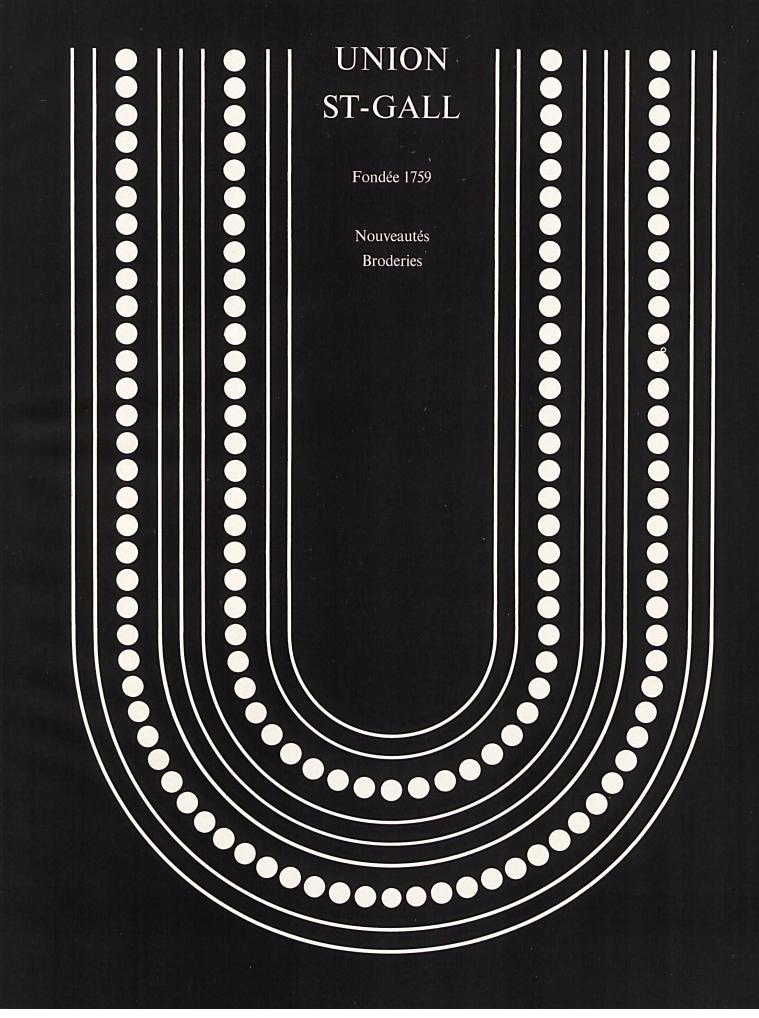
Tissus d'ameublement et pour rideaux

Schweizer Qualitätsgewebe für Damenkleider, Blusen und Herrenhemden

Stickerei-Nouveautés

Dekorations- und Gardinenstoffe







Open-end-Garn

ROWENA

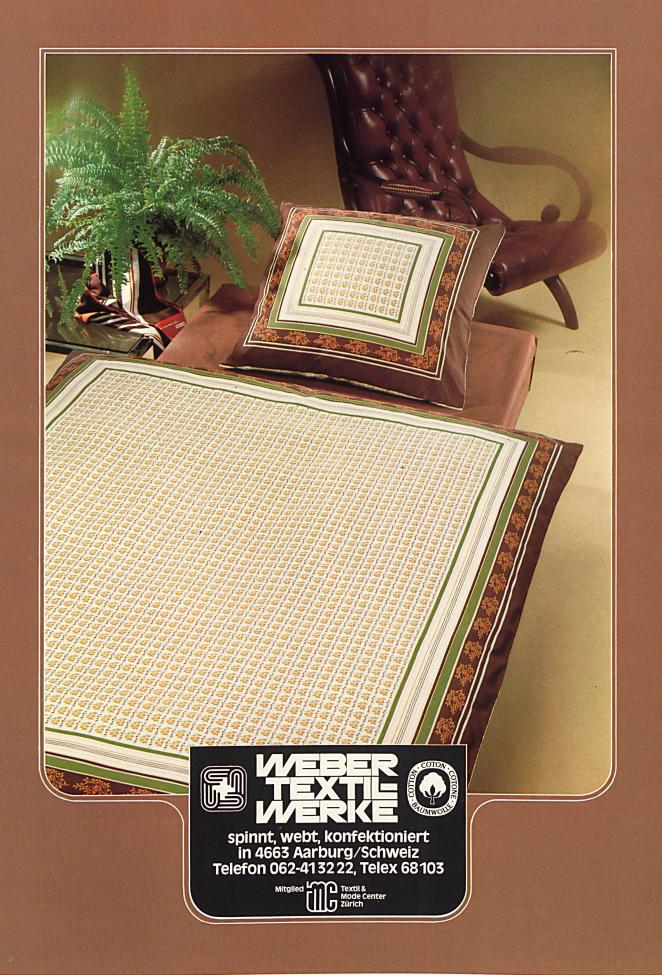
100% DRALON glänzend



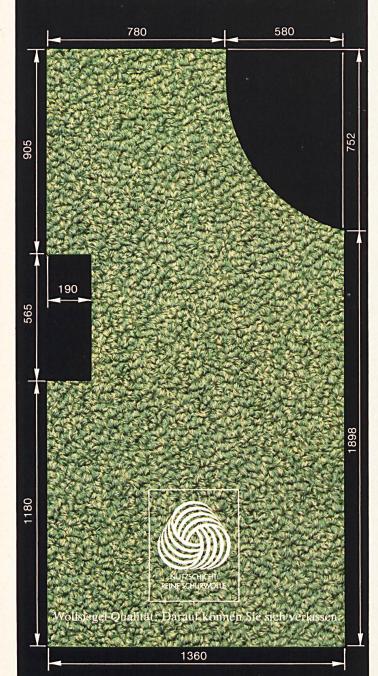
* eingetragene Schutzmarke

Spinnerei an der Lorze CH-6340 Baar/Schweiz

LORZE



WARON



WARON ist ein besonderer Teppich, der nahtlos bis zu einer Breite von maximal 13,6 m und in beliebiger Länge hergestellt wird. Waron-Teppiche werden nach Ihren Skizzen, Plänen oder Schablonen in jeder Form und Grösse, ohne Verschnitt gefertigt.

Unser Sortiment enthält über 100 Farben und Farbmelierungen. Spezielle Farbwünsche sind schon ab 5 m² möglich.

Waron-Teppiche enthalten bis 600 000 Noppen pro m² und garantieren daher längste Lebensdauer.

Teppichfabrik Waron AG, CH-9466 Sennwald

• Telefon 085/7 52 31, Telex 74268



Das umfassende Drucktischdecken-Angebot im gehobeneren Genre

Sigema AG

Teufenerstrasse 2, CH-9000 St. Gallen Telefon 071/23 62 64, Telex 71 832

An der Heimtextil Frankfurt a.M. 10.-14.1.1979: Stand 30 234, Gang B/C, Halle 3.

VORBOTE FÜR DEN FRÜHLING: PERCALE-BETTWÄSCHE

Lieferbar auch in nordischen Massen.





AG WEBEREI WETZIKO

Verkaufsbüro Adliswil: Albisstrasse 33 8134 Adliswil Telefon : 01/710 67 23

Textil & Mode Center Zürich: unser Showroom Nr. 659 - 6. Stock

Wir helfen unseren Kunden beim Lösen ihrer Probleme

Nous aidons nos clients à résoudre leurs problèmes

We help our clients solve their problems

Problem unseres Kunden Wir haben mit Ihren Multi-

colourgarnen (1) Gewebe (2) entwickelt, aber der Weissanteil stört uns.

problème de notre client

A l'aide de vos fils multicolores (1), nous avons créé des tissus (2) dont la proportion de blanc nous dérange.

Our client's problem With your multicoloured yarns (1)

we have produced fabrics (2) but we are a little worried about the proportion of white.



Unser VorschlagWir mustern in einem Arbeitsgang auf rohweissem Grundmaterial ein vollfarbig bedrucktes Multicolourgarn (3) mit seinen unverwechselbaren Eigenschaften: 100 % reproduzierbar, nicht bildernd

Notre propositionNous échantillonnons sur fond grège, en une seule opération, de manière à obtenir un fil multicolore imprimé très caractéristique (3): reproduisible à 100 %, ne formant ni image ni rapport.

Uur suggestionUsing a natural white fibre for a ground, we print in one continuous process a bright multicoloured yarn (3) with its own permanent properties: 100 % reproducible, no uncontrolled patterning.



Resultat

Neuartige nicht mit konventionellen Garnen (4) erzielbare Effekte.

Fils inédits (4), dont les effets ne peuvent être obtenus par aucune méthode traditionnelle

Result

Original effects not obtainable with conventional yarns (4).





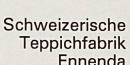
Qualität verpflichtet



Qualité oblige

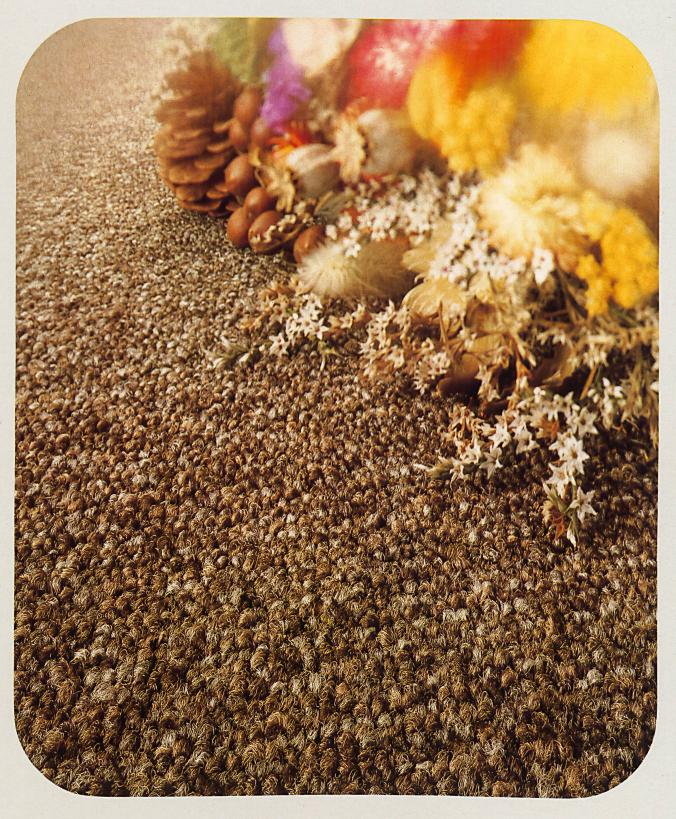


A byword for quality





CH-8755 Ennenda/Schweiz Tel.058/61 25 84 Telex 75 500



«MULTICOLOR» Rustikal strukturierte fine-gauge Schlingenqualität mit Mehrfarben-Optik.







darauf können Sie sich verlassen.

Die Entwerfer un- Dezente Töne serer gewobenen Teppiche sind eigentlich zu beneiserer gewobenen geben den Ton an Teppiche sind eigentlich zu beneiden. Sie können aus dem Vollen schöpfen, ihrer Fantasie und Kreativist für ein Lauf lassen, denn von der Dessinierung und Produktion werden kinne keine technische Grenzen verbindlich unsere innen keine tech-nische Grenzen gesetzt. Das Resul-stat solch freien Schaffens sehen Sie hier aus Platz-gründen nur ange-deutet gründen nur ange-deutet.

Dessins umfasst die Melch-nau-Design-Col-lection heute. Und sie wird ständig überarbeitet, den aktuellen Trends angepasst (wenn wir nicht selber trendbestimmend sind). Wir sind in der Lage, Aufträge nach Ihren persön-lichen Wünschen und Ideen indivi-duell und exklusiv für Sie auszuführen. Alle Dessins sind, je nach Verwen-dungsbereich, in drei Qualitäten er-hältlich.

geben den Ton an

sein von der unbe-700 differenzierte grenzten, gewobenen Vielfalt.

Showroom Zürich Teppichfabrik Melchnau AG Kornhausstrasse 5 CH-4917 Melchnau CH-8037 Zürich Tel. 063 59 22 22 Tel. 01 42 43 16

